

Sommaire

	Page
<i>Introduction</i>	[3]
a) Identification de l'ouvrage et son authenticité	[3]
b) La version abrégée	[4]
c) Les sections et le contenu du traité.....	[6]
d) Caractère et évaluation de l'ouvrage.....	[7]
e) Le texte et l'apparat critique	[9]
f) Traduction	[10]
<i>Bibliographie</i>	[12]
<i>Texte</i>	[14]
<i>Traduction :</i>	
A) Traité de Yahyâ sur la continence	[65]
Introduction	[65]
Les arguments des adversaires	[66]
Réfutation	[68]
Arguments en faveur de la thèse chrétienne	[77]
B) Lettre d'un ami sur la continence	[86]
Réfutation	[90]
Les Trois Questions	[101]
C) Réponse aux trois questions	[103]
Réfutation	[115]

INDEX SYSTÉMATIQUE

	Pages
1. VINCENT MISTRIH, <i>Traité sur la continence de Yahyā ibn 'Adī</i>	1-137
Introduction	3-12
a) Identification de l'ouvrage et son authenticité	3
b) La version abrégée	4
c) Les sections et le contenu du traité	6
d) Caractère et évaluation de l'ouvrage	7
e) Le texte et l'apparat critique	9
f) Traduction	10
Bibliographie	13-14
Texte	15-64
Traduction	65-137
a) Traité de Yahyā sur la continence	65
Introduction	65
Les arguments des adversaires	66
Réfutation	68
Arguments en faveur de la thèse chrétienne	77
b) Lettre d'un ami sur la continence	86
Réfutation	90
Les trois questions	101
c) Réponse aux trois questions	103
Réfutation	115
2. B. BAGATTI, <i>Ceramiche « copte » nel Museo della Flagellazione in Gerusalemme</i>	139-150
1) Versatoio	141
2) Vaso biansato	142
3) Vaso senza anse	144
4) Ciotola	145
5) Vaso senza anse	145
6) Versatoio a corpo schiacciato	146
7) Versatoio zoomorfico	147
8) Fiaschetta schiacciata	148

	Pages
9) Piatto	148
10) Ciotola	148
11) Incensiere	149
3. RENÉ-GEORGES COQUIN, <i>Saint Constantin, évêque d'Asyût</i>	151-170
Introduction	153
Texte	154
Notes de lecture	155
Traduction	157
Commentaire	158
4. PASQUALE CASTELLANA, <i>Una chiesa siriana a Ma'rata nella regione del Medio Oronte</i>	171-180
Il villaggio	173
La chiesa	175
I mosaici	176
Quando fu costruita la chiesa ?	178
Quando fu ricostruita	179
5. OTTO F.A. MEINARDUS, <i>Illuminierte Initiale in der koptischen Buchmalerei des 20. Jahrhunderts</i>	181-189
6. OTTO F.A. MEINARDUS, <i>The Four Evangelists in 18th Century Popular Coptic Art</i>	191-197
7. LESLIE S.B. MACCOULL, <i>Documentary Texts from Aphrodito in the Coptic Museum</i>	199-206
8. VINCENT MISTRIH, <i>Sur la confession et la communion, par Georges de Skevra</i>	207-250
Introduction	209-211
Remarque	209
Contenu	209
Les manuscrits	210
Texte : Exhortation du Docteur Georges, à la demande du petit-fils du Lion	212-222
Traduction	223-234
Texte : Discours sur la Sainte Communion par le Vardapet Georges, à la demande du Prêtre Jean	235-243
Traduction	244-250